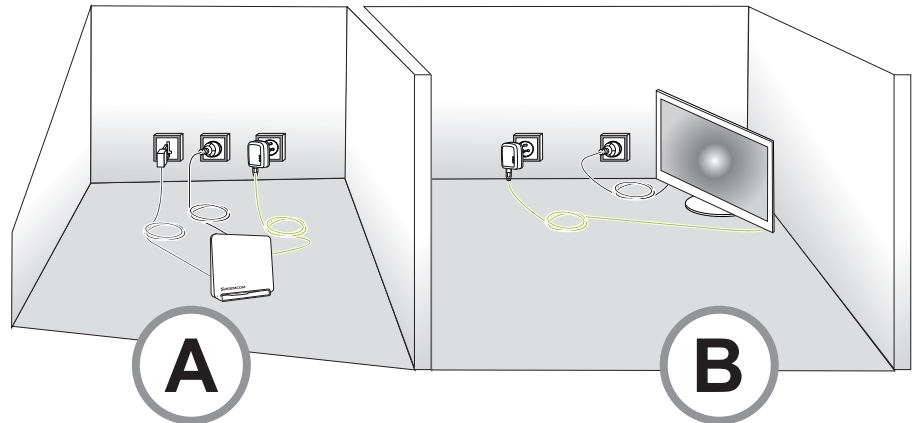
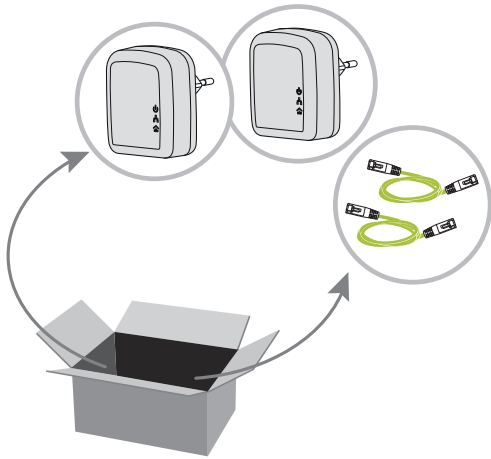


FAST PLUG 201 DUO

Руководство по бързой установке RU

Ръководство за бърз монтаж BG

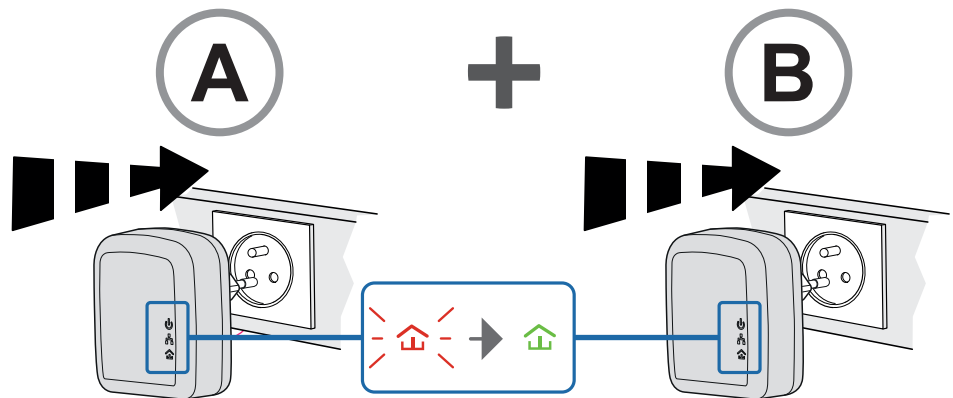
دليل التركيب السريع AR



1

Подключите оба устройства в электросеть / Включите двете устройства в мрежата /

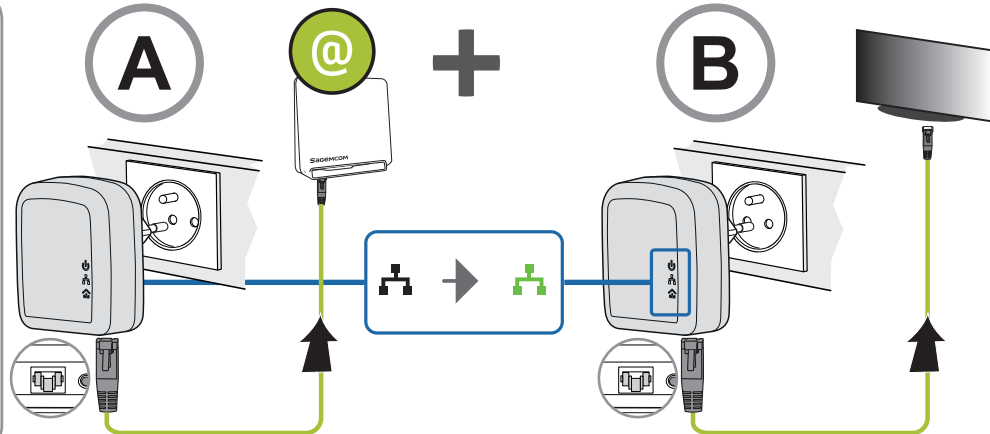
صل الجهازين بمأخذ التيار الكهربائي



2

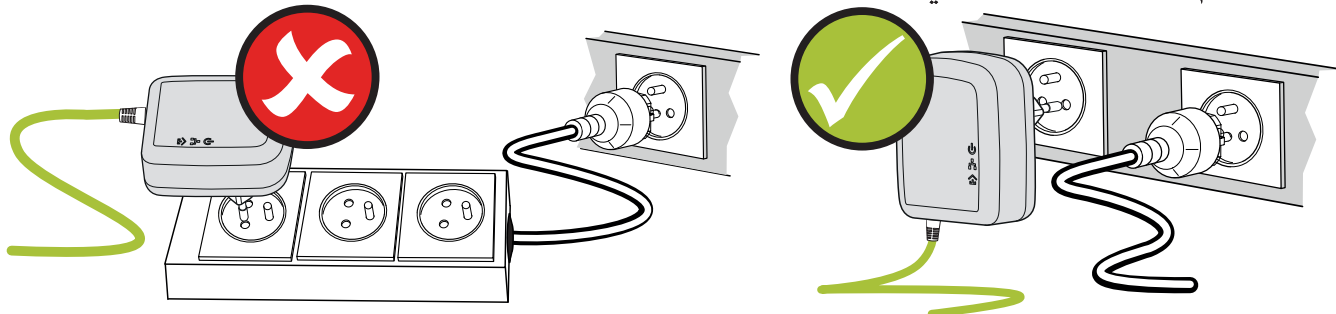
Подключите борудование / Свържете Вашето Оборудване

صل معدائك

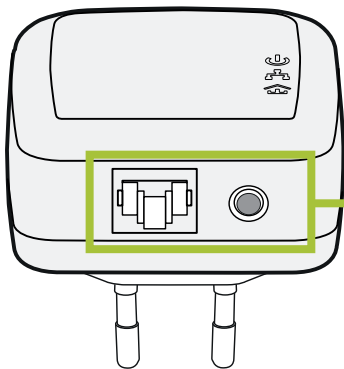
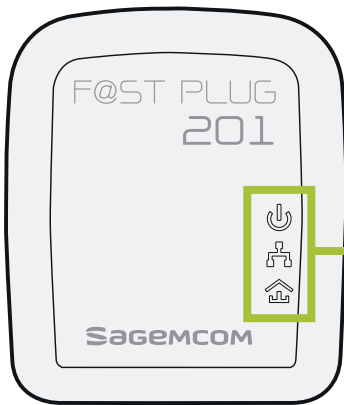


Рекомендуется использование универсального multiple plug адаптера - Препоръчва се използването на множествен адаптер

توصيات استخدام مهياً وصل كهربائي متعدد النقاط لجهاز ربط المعدات عبر الكهرباء



За повече информация относно начина да защитите вашата мрежа или да се присъедините към HomePlug AV мрежа, моля, консултирайте се с Ръководството за потребителя, достъпно на уебсайта <http://support.sagemcom.com>. / Для получения дополнительной информации о том, как обезопасить свою сеть или присоединиться к сети HomePlug AV, пожалуйста, обратитесь к Руководству пользователя, доступному на веб-сайте <http://support.sagemcom.com> لمزيد من المعلومات عن طريقة تأمين شبكتك أو الانضمام إلى شبكة HomePlug AV يرجى الاطلاع على دليل المستخدم المتاح على موقع الويب التالي <http://support.sagemcom.com>



Устройство включено / Устройството е ИЗКЛЮЧЕНО /
الجهاز في وضع إيقاف التشغيل /



Устройство выключено / Устройството е ВКЛЮЧЕНО /
الجهاز في وضع التشغيل /



Устройство находится в «режиме ожидания», когда светодиод мигает каждые 15 секунд / Устройството е в «неактивен режим», когато светодиодът проблесва на всеки 15 секунди /
يكون الجهاز في "وضع السكون" عندما يومض الثنائي الضوئي مرة كل 15 ثانية.



Powerline-устройства не обнаружены в вашей сети / Не е открито електрическо устройство във вашата мрежа /
لم يُكتشف جهازُ ربطِ معدات عبر الكهرباء في شبكتك.



По крайней мере одно Powerline-устройство обнаружено в вашей сети / Поне едно електрическо устройство е открито във вашата мрежа /
اكتشِفَ جهازُ ربطِ معدات عبر الكهرباء واحدٌ على الأقل في شبكتك



Порт Ethernet не подключен / Ethernet портът не е свързан /
منفذ إيثرنت غير موصول



Порт Ethernet подключен / Ethernet портът е свързан
منفذ إيثرنت موصول

Порт Ethernet / Ethernet порт / منفذ إيثرنت



Используйте порт Ethernet для подключения оборудования с помощью предоставляемого сетевого кабеля (Ethernet) / Използвайте Ethernet порта, за да свържете Вашето оборудване с помощта на предоставения Ethernet кабел /

صِلْ معدّاتك عبر منفذ إيثرنت مستخدماً كبل إيثرنت المقدّم مع الجهاز

Кнопка безопасности / Бутон за / زر الأمان



- Нажмите эту кнопку в течение 0-3 сек., чтобы присоединиться к электросети * 7-10 сек., чтобы выйти из текущей электросети или создать новую сеть * 12-15 сек., чтобы вернуть устройство к исходным заводским настройкам /
- Натиснете този бутон между 0-3 секунди за свързване с електрическа мрежа * 7-10 секунди за излизане от текущата електрическа мрежа или свързване с нова мрежа * 12-15 секунди за връщане на устройството към оригиналната заводска конфигурация по подразбиране /

- اضغط على هذا الزر بين 0 و 3 ثوانٍ للانضمام إلى شبكة ربط معدات عبر الكهرباء. بين 7 و 10 ثوانٍ لتترك الشبكة. بين 12-15 ثانية لإرجاع الجهاز إلى تهيئة المصنع الأصلية

Важно / Важно / هام :

- Ваши устройства уже подключались в паре во время производства и будут автоматически устанавливать соединение, как только будут подключены к сети: установка не требуется /
- Вашите устройства вече са купирани по време на производството и ще се свържат автоматично след включването им в електрическата мрежа: настройка не е необходима /
- تمت المزاوجة بين أجهزتك أثناء التصنيع وسوف ترتبط ببعضها البعض تلقائياً ما أن توصلَ بمأخذ التيار الكهربائي التجاري؛ لا حاجة إلى إعداد.
- Кнопка безопасности не может быть использована, когда устройство находится в режиме ожидания /
- Бутонът за защита не може да се използва, когато устройството е в неактивен режим /
- لا يمكن استخدام زر الأمان عندما يكون الجهاز في وضع السكون.

Для получения дополнительной информации о том, как повысить безопасность сети или добавить дополнительные устройства к существующей электросети, пожалуйста, обратитесь в Руководству пользователя, доступному на веб-сайте <http://support.sagemcom.com> -
За повече информация относно начина да увеличите защитата на Вашата мрежа или да добавите допълнителни устройства към съществуваща електрическа мрежа, моля, консултирайте се с Ръководството за потребителя, достъпно на уебсайта <http://support.sagemcom.com> -

لمزيد من المعلومات عن كيفية رفع درجة الأمان في شبكتك أو إضافة أجهزة أخرى إلى شبكة قائمة لربط المعدات عبر الكهرباء، يرجى الاطلاع على دليل المستخدم المتاح على موقع الويب التالي <http://support.sagemcom.com>

SAGEMCOM

Sagemcom Broadband SAS

Headquarters: 250, route de l'Empereur
92848 Rueil-Malmaison Cedex - FRANCE
Tel: +33 (0)1 57 61 10 00 - Fax: +33 (0)1 57 61 10 01
www.sagemcom.com